



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



31ST SUNDAY IN ORDINARY TIME & OCTOBER 30, 2022



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor
The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar
The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar
Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate
Deacon Martin Baeza
Deacon Armando Moreno
Deacon Mike Wofford
Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
Lili Bobadilla, Faith Formation Director
Kathy Freitas, Business Manager
Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
Alma Suerdieck, Office Manager
Felipe Bedolla, Maintenance
Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203
(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org
Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

Throughout the Diocese of Stockton these weeks, parishes—including the Cathedral of the Annunciation—are participating in the Parish Offertory Enhancement Campaign. This annual campaign provides each of us a time to reflect on our financial commitment to support the work of our parish and, after that prayerful reflection, make a commitment to do so for the year ahead. At all Masses this weekend, your priests will speak about this process in preparation for Commitment Sunday on November 5 and 6.

Two weeks ago, I noted that generous sharing is not about equal gifts but equal sacrifice. Put another way, not everyone can give—or is expected to

Continues on next page

A través de la Diócesis de Stockton en estas semanas, las parroquias están participando en la Campaña para el Incremento del Ofertorio Parroquial. Esta campaña anual nos brinda a cada uno de nosotros un tiempo para reflexionar sobre nuestro compromiso financiero para apoyar el trabajo de nuestra parroquia y, después de esta reflexión en oración, comprometernos a hacerlo durante el próximo año. En todas las misas de este fin de semana, sus sacerdotes hablarán sobre proceso en preparación para el Domingo de Compromiso el 5 y 6 de Noviembre.

Hace dos semanas, noté que compartir generosamente no se trata de regalos iguales sino de sacrificios iguales. Dicho de otra manera, no todos pueden

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

give—the same amount, but everyone can sacrifice equally. This notion calls to mind the wisdom and beauty of the biblical tithe (see Lv 27:30). While a tithe is literally the giving of ten percent of one's first fruits back to God as a concrete expression that all we have is from God and belongs to him, the important thing to remember is that it is a percentage of one's income and not a fixed amount. As one's income rises or falls, then the amount given to charity rises or falls because it is a percentage of the income.

Because Catholics no longer live by the Torah (Gal. 5:18), they are not required to give ten percent of their income to the Church. Instead that ten percent can be spread over donations to the parish, the diocese, and other charitable causes. Statistics indicate that, while 95% of Catholics support their parish financially, most give between 2% and 5% of their income annually.

As you and your family reflect on your financial commitment to the Cathedral parish for next year, I ask to include the following: What percentage of your gross income do you currently give to support the ministries of the Cathedral of the Annunciation? What percentage do you think is appropriate to give to the parish annually (mindful of Jesus' words: "The measure with which you measure will be measured out to you" [Mt 7:2]). Finally, I ask that you consider increasing the percentage of your annual offering to the Cathedral parish by ½ percent next year.

Despite everything that we have experienced the past year, God's goodness never fails. May He continue to bless you and your family.

Father John

Viene de la página anterior:

dar, o se espera que den, la misma cantidad, pero todos pueden sacrificar equitativamente. Esta noción recuerda la sabiduría y la belleza del diezmo bíblico (ver Lv 27:30). Si bien un diezmo es literalmente dar el diez por ciento de nuestros primeros frutos a Dios como una expresión concreta de que todo lo que tenemos es de Dios y le pertenece, lo importante para recordar es que es un porcentaje de nuestros ingresos y no una cantidad fija. A medida que nuestros ingresos aumentan o disminuyen, la cantidad que debemos dar a la caridad aumenta o disminuye porque es un porcentaje de los ingresos.

Porque los católicos ya no viven según la Torá (Gal. 5:18), no están obligados a dar el diez por ciento de sus ingresos a la Iglesia. En cambio, ese diez por ciento se puede repartir entre donaciones a la parroquia, la diócesis y otras causas caritativas. Las estadísticas indican que, mientras que el 95% de los católicos apoyan financieramente a su parroquia, la mayoría da entre el 2% y el 5% de sus ingresos anualmente.

Mientras usted y su familia reflexionan sobre su compromiso financiero con la parroquia de la Catedral para el próximo año, le pido que incluya lo siguiente: ¿Qué porcentaje de sus ingresos brutos da actualmente para apoyar los ministerios de la Catedral? ¿Qué porcentaje cree usted que es apropiado dar a la parroquia anualmente? (recordando las palabras de Jesús: "Con la vara que midas, serás medido" [Mt 7:2]). Finalmente, le pido que considere aumentar el porcentaje de su ofrenda anual a la parroquia de la Catedral en 1/2 por ciento el próximo año.

A pesar de todo lo que hemos experimentado en este último año, la bondad de Dios nunca falla. Que El continúe bendiciéndolo a usted y a su familia.

Padre Juan

Total Offertory Collection	Current Week	Year to Date
Offertory Collection for October 16, 2022	\$13,506	\$222,163
This Year's Budget Goal	\$16,357	\$261,714
Variance from Budget	(\$2,851)	(\$39,551)

Mass Intentions / Intenciones de la Misa:

10/31/22: 8:00 a.m. : Tony and Brittney Soto

11/01/22: 8:00 a.m. : All Saints

11/02/22: 8:00 a.m. : All Souls

11/03/22: 8:00 a.m. : Mary Ellen Dunbar †

11/04/22: 8:00 a.m. : Joel P. Dardis †

11/05/22: 5:30 p.m. : Abigail Barzaga

11/05/22: 7:00 p.m. : Maria Bobadilla

Mass Readings for Sunday, November 6, 2022

Thirty-second Sunday in Ordinary Time



Reading 1: 2 Mc 7:1–2, 9–14

Reading 2: 2 Thes 2:16–3:5

Gospel: Lk 20:27–38

SUNDAY, OCTOBER 30	THURSDAY, NOVEMBER 3
9:00-12:30 p.m.: Sesiones de Formación en Español: Gimnasio	6:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza, Rosario: Iglesia 6:00 p.m.: Frassati Fellowship Young Adult Gathering: School 7:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
MONDAY, OCTOBER 31	FRIDAY, NOVEMBER 4
7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	7:00 –10:00 p.m.: Parish Karaoke Night / Noche de Karaoke: Gym
TUESDAY, NOVEMBER 1	SATURDAY, NOVEMBER 5
Parish House Closed ~ Casa Parroquial Cerrada* Please see schedule below. / Por favor vea el horario a continuación.	6:30–8:15 a.m.: That Man Is You!: Choir Room 8:30–9:30 a.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia
WEDNESDAY, NOVEMBER 2	SUNDAY, NOVEMBER 6
No Confessions / No Habrá Confesiones Please see schedule below. / Por favor vea el horario a continuación.	9:00-12:30 p.m.: Formation Sessions– English: Parish Center

Holy Days This Week

Tuesday, November 1 is the **Solemnity of All Saints** and a holy day of obligation to honor all those who dwell with God in heaven.

Masses: 8:00 and 9:00 a.m. and 5:30 p.m.(English)
7:00 p.m. (Spanish)

Wednesday, November 2 is the **Commemoration of All the Faithful Departed**. Also known as All Souls' Day, Pope St. John Paul II noted in 2003 that "our prayerful gaze is directed toward those who have departed from this world and are awaiting arrival into the Heavenly City."

Masses: 8:00 a.m. and 5:30 p.m. (English)
7:00 p.m. (Spanish)

Mass will also be celebrated in the Mausoleum at San Joaquin Catholic Cemetery at 10:00 a.m.

**The Parish House Office will be closed on Tuesday, November 1.*

Días Santos Esta Semana

El **Martes, 1 de Noviembre**, es la **Solemnidad de Todos los Santos** y es un día de obligación para honrar a todos los que ya están con Dios en el cielo.

Misas en Inglés: 8:00 y 9:00 a.m. y 5:30 p.m.
Misa en Español: 7:00 p.m.

Miércoles, 2 de Noviembre, es la **Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos**. También conocido como el Día de los Difuntos, el Papa San Juan II señaló en el año 2003 que "nuestra mirada de oración se dirige a aquellos que han partido de este mundo y están esperando la llegada a la Ciudad Celestial".

Misas en Inglés: 8:00 y 9:00 a.m. y 5:30 p.m.
Misa en Español: 7:00 p.m.

La santa Misa también será celebrada en el Mausoleo del Cementerio Católico de San Joaquin a las 10:00 a.m.

**La Oficina de la Casa Parroquial estará cerrada el Martes 1 de Noviembre.*

Remembering Our Loved Ones

Our annual Day of the Dead altar and memorial wall will be up by Tuesday, November 2nd.

The community is invited to remember their loved ones by placing a picture on the altar or pinning a picture to the memorial wall. Both will be up for the month of November.



Recordando a Nuestros Seres queridos

Nuestro altar del Día de los Muertos y el muro en memoria de los fieles difuntos, estarán en la Iglesia el Martes 2 de Noviembre.

Invitamos a la comunidad a recordar a sus seres queridos colocando una foto en el altar o en el muro. Ambos estarán en la Iglesia todo el mes de Noviembre.

Parish Fiesta 2022

It was wonderful to see their enthusiasm and great effort to make the Parish Fiesta a success. Although there was little time for planning, the party was filled with delicious food, lively music, games for the children, and many smiling faces. The dance contest was also an enjoyable part of the Fiesta, as many enjoyed dancing and two couples each won a prize.

Remember that every time we help others, or when we contribute our service to our church, we get closer to God. May God continue to fill you with strength, charity, and love to share with our Annunciation community. Thank you for your effort and generosity.



Fiesta Parroquial

Fiesta Parroquial 2022

Fue maravilloso ver su entusiasmo y gran esfuerzo para que la Fiesta Parroquial fuera todo un éxito. Aunque hubo poco tiempo para la planeación, la fiesta estuvo llena de deliciosa comida, música alegre, juegos para los niños, y caras sonrientes. El concurso de baile también fue una parte muy amena de la Fiesta, ya que muchos disfrutaron bailando y dos parejas se llevaron un premio cada una.

Recuerden que cada vez que ayudamos al prójimo, o cuando contribuimos con nuestro servicio a nuestra iglesia, nos acercamos más a Dios. Que Dios continúe llenándolos de fuerza, caridad, y amor para compartir con nuestra comunidad de la Catedral de la Anunciación. Que Dios multiplique todo lo que aportaron hacia nuestra Fiesta Parroquial. ¡Gracias por su esfuerzo y generosidad!

Support Catholic U.S. Military Personnel November 5 and 6

Our parish will take up the Collection for the Archdiocese for the Military Services, USA (AMS) next weekend, a collection approved by the U.S. Conference of Catholic Bishops to be taken every three years. The AMS provides pastoral care to Catholic men and women serving in the U.S. Armed Forces, enrolled at a U.S. Military Academy, being treated as a patient at any of the 153 U.S. Department of Veterans Affairs Medical Centers, or working for the federal government beyond U.S. borders—including those from our own parish and diocese. The AMS does not receive any funding from the government or military and has no parishes from which to receive a weekly assessment. To learn more about the AMS, go to <https://www.milarch.org/national-collection-resources/>.

Apoye al Personal Militar Católico de los EE. UU. el 5 y 6 de Noviembre

Nuestra parroquia realizará la Colecta para la Arquidiócesis para los Servicios Militares, EE.UU (AMS) el próximo fin de semana, una colecta aprobada por la Conferencia de Obispos Católicos de EE.UU. que se realizará cada tres años. El AMS brinda atención pastoral a hombres y mujeres católicos que sirven en las Fuerzas Armadas de los EE.UU., que reciben tratamiento como pacientes en cualquiera de los 153 Centros Médicos del Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE.UU. o que trabajan para el gobierno federal más allá de las fronteras de EE.UU., incluyendo las de nuestra propia parroquia y diócesis. El AMS no recibe ningún financiamiento del gobierno o del ejército y no cuenta con parroquias que los evalúen semanalmente. Para obtener más información sobre el AMS, vaya a <http://www-milarch.org/national-cllection-resource/>.

Parish Offertory Enhancement Campaign

Watch your mailbox. This week, all parishioners with addresses on file will be receiving the Cathedral parish's financial report for Fiscal Year 2022 and a letter from our pastor, Father John J. M. Foster. This information is intended to guide your reflection in preparation for making a financial commitment at Masses next weekend, November 5 and 6, to support the Cathedral of the Annunciation during the coming year.

Campaña para el Incremento del Ofertorio

¡Mucha atención a su buzón! Esta semana, todos los feligreses con direcciones registradas recibirán el informe financiero de la parroquia de la Catedral para el año fiscal 2022 y una carta del Padre John Foster. Esta información pretende guiar su reflexión en preparación para hacer un compromiso financiero durante las misas del próximo fin de semana, 5 y 6 de Noviembre, para apoyar a la Catedral de la Anunciación durante el próximo año.

Bishop's Ministry Appeal Update

We are delighted to announce that our parish has reached the Bishop's Ministry Appeal 2022 goal of \$102,989!

Thank you to all who participated and contributed to the annual Bishop's Ministry Appeal.



Noticia de la Solicitud Ministerial del Obispo

¡Nos complace anunciar que nuestra parroquia ha alcanzado la meta de la Campaña del Ministerio del Obispo 2022 de \$102,989!

Gracias a todos los que contribuyeron a la Solicitud Ministerial del Obispo .

PUTTING FAITH INTO ACTION

Vote "No" on Proposition 1

Proposition 1 is a worst-case scenario for abortion in California. It is an expensive and misleading ballot measure that allows unlimited late-term abortions—for any reason, at any time, even moments before birth, paid for by tax dollars.

Prop 1 isn't needed. Sadly, California already has some of the most permissive abortion laws in the nation that would remain in effect without the amendment, including our current limit on late-term abortions that are permitted only for the life and health of the mother. Prop 1 destroys this common-sense limit. California does not limit state spending on abortion, and with thousands more traveling from other states, the cost will be in the hundreds of millions. Don't hand lawmakers a blank check to pay for abortions, and don't let them make California an "abortion sanctuary." To learn more, visit www.ACatholic.org/Prop1.

PONIENDO LA FE EN ACCIÓN

Vote "NO" en la Proposición 1

La Proposición 1 es el peor de los escenarios para el aborto en California. Es una medida electoral costosa y engañosa que permite abortos tardíos ilimitados, por cualquier motivo, en cualquier momento, incluso momentos antes del nacimiento, pagados con dólares de los impuestos.

La Proposición 1 no es necesaria. Lamentablemente, California ya tiene algunas de las leyes de aborto más permisivas del país que permanecerían vigentes sin la enmienda, incluyendo nuestro límite actual de abortos tardíos que se permiten sólo por la vida y la salud de la madre. La Proposición 1 destruye este límite del sentido común. California no limita el gasto estatal en abortos y con miles más viajando desde otros estados, el costo será de cientos de millones. No entregue a los legisladores un cheque en blanco para pagar por los abortos y no les permita hacer de California un "santuario del aborto". Para obtener más información, visite [www-ACatholic.org/Prop1](http://www.ACatholic.org/Prop1).

CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

Parish **KARAOKE NIGHT**

Friday, November 4th

7:00 - 10 P.M.

21+



**\$1 PER
SONG**

**DRINKS, SNACKS, AND DESSERTS
AVAILABLE FOR PURCHASE.**

Parish Center
1120 N. Lincoln St.

Parish Karaoke Night: November 4

Join your fellow parishioners for a fun evening of Karaoke in the Parish Center from 7:00–10:00 p.m. This karaoke night is for adults 21 years and over. Available for purchase: beverages, food, bar snacks, and desserts.

Noche de Karaoke en la Parroquia — Viernes, 4 de Noviembre

Únase a sus compañeros feligreses para una noche de alegría con Karaoke en el Centro Parroquial de 7:00 a 10:00 p.m. Esta noche es para adultos mayores de 21 años y además del Karaoke, tendremos a la venta bebidas, snacks y postres.

RETIRO DIOCESANO
**DESARROLLO HUMANO Y
ESPIRITUALIDAD DEL JOVEN**
PARA JÓVENES MAYORES DE 18 AÑOS

¡ SE AMIGO DE TI MISMO !

¿Resulta difícil ser amigo de nosotros
mismos y de Dios?

¿Qué es lo que impide fortalecer nuestra
autoestima y nuestra fe?

Sábado, 5 de Noviembre

Hora: 8 AM- 6:30 PM

**Lugar: Centro Guadalupe
887 Howard Rd.
Westley, CA 95363**

Costo: \$30 por persona

Inscribirse en:

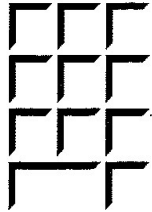
<https://www.stocktondiocese.org/young-adults-retreat-se-amigo-de-ti-mismo>

**Para información, llamar a
Marcela Pacheco o Jose Lopez
al (209) 466-0636**

**email: mpacheco@stocktondiocese.org
Jlopez@stocktondiocese.org**

**INVITA LA OFICINA DE PASTORAL JUVENIL HISPANA
212 N. SAN JOAQUIN ST. STOCKTON, CA 95202**



Country Club TIRES & MUFFLER SMOG CHECK 2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate 209-688-7213 Bob's Lube & Oil 10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE Plus TUNE-UP SHOP 1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633 CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING	 Christine Heffernan, Owner 209-471-4723 Heffernanhomecare.com @heffernanhomecare   <i>"Dedicated to providing trusted, compassionate, quality care to individuals recovering from injury or surgery, Veterans, and Seniors experiencing long-term illness such as Alzheimer's and Dementia."</i>	 Dougherty CPAs, Inc. Steve Dougherty 3031 W March Lane Suite 210 Stockton, CA 95219 (209) 476-1111 www.DoughertyCPAs.com
MATTHEW W. SMITH Parishioner  Commercial Industrial Residential Since 1972 SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC. Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal P.O. Box 8306 1150 N. Filbert St. Stockton, CA 95208 Contractors Lic. #303146 PHONE 209/466-1434 www.smithheating-air.com	Grow your small business! Advertise with us.	
	 Autumn Months <i>O God of Creation, you have blessed us with the changing of the seasons.</i> <i>As we welcome the autumn months, may the earlier setting of the sun remind us to take time to rest.</i> <i>May the brilliant colors of the leaves remind us of the wonder of your creation.</i> <i>May the steam of our breath in the cool air remind us that it is you who give us the breath of life.</i>	Delgado Dental Group Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S. Parishioner 8 W Swain Rd ~ 209-474-8888 Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants www.delgadodentalgroup.com
Michelle Haner Realtor DRE# 00879655 (209) 986-5900 Ms.Haner@comcast.net  RIGGS  Real Estate & Associates, Inc.		
		Advertise your business with us! Call the Parish House for details.
		 Eileen Yeager Locally Grown Flowers 209-400-0302 nobleflowerfarm@gmail.com @noble_flower_farm 
OUR CATHOLIC CEMETERIES San Joaquin Catholic St. John's Catholic 719 Harding Way 17871 S. Carrolton Rd Stockton, CA 95201 Escalon, CA 95320 209-466-6202 209-838-7134 <i>The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.</i>	Grow your small business! Advertise with us.	
Casa Bonita Funeral Home & Event Room (209) 942-2500 2500 Cemetery Lane, Stockton <i>Off California & Harding Way</i> <i>Stockton's Finest Funeral Chapel</i>	 Greener SOLUTIONS. HEAT & AC Solar • Windows • Insulation • Roofing	Greener Solutions Stockton's Top Rated HVAC 1818 W. Fremont Street Stockton, CA 95203 (209) 213-2888 GSHomeServices.com